

OVER 30 YEARS WORLDWIDE



THE LUXURY OF PURE NATURE

EST



ČESTITAMO!

Upravo ste postali vlasnik HYL A sistema za čišćenje i pranje vazduha i prostora!

Ovo je bitan korak naprijed u poboljšanju Vašeg kućnog okruženja. Redovnom upotrebom HYL A sistema učinićete Vaš dom još udobnijim, zdravijim i svježijim mjestom za boravak.

Upotrebom HYL A sistema bićete u mogućnosti da eliminišete prašinu, kao i da otklonite glavni izvor alergena – grinje.

Osim toga, Vaša odluka da nabavite HYL A sistem pomaže da se poveća nivo globalne svijesti o značaju čistoće, kao i da se promoviše svrha ovog superiornog aparata!


Janež Pogačar
HYLA d.o.o.

HYLA je svjetski priznata kompanija. Glavni cilj naše kompanije jeste da proizvedemo samo najbolje za naše klijente! Iz tog razloga, nikada ne prestajemo sa usavršavanjem naših proizvoda.

Poboljšanja su zasnovana na temeljnom istraživanju tržišta i upotrebi vrhunskog inženjeringa. To nam omogućava da uspješno združimo kako tehnologiju okrenutu ka budućnosti i dizajn, tako i vrhunski kvalitet i jednostavnost pri upotrebi, kao i visoke standarde sigurnosti i visok nivo ekološke svijesti.

Hvala Vam što birate HYL A-u!


Wilfried Metzger
HYLA International
GmbH & Co. KG





DOBRODOŠLI U HYLA PORODICU!

HYLA sistem je preko 30 godina rasprostranjen u cijelom svetu!

Naši inženjeri neprekidno usavršavaju HYL A sistem kako bi ga učinili još korisnijim, lakšim za upotrebu i funkcionalnijim. A sve to ne bi bilo moguće bez vas, naših cenjenih klijenata, koji ste samostalno eksperimentisali, testirali i pokušavali da na različite načine koristite HYL A-u u svojim domovima.

Ovo je naš zajednički rezultat!

Kupovinom HYL A sistema, Vi ste postali član predivne HYL A porodice!

Za više informacija o HYL A ugovoru raspitajte se kod Vašeg HYL A predstavnika ili posjetite naš website na: www.hyla.com.

Želimo Vam mnogo zadovoljstva pri korišćenju HYL A-e!

Uživajte u zdravoj sredini Vašeg doma!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!



PRIRODA U VAŠEM DOMU

Svakodnevno se suočavamo sa uznemirujućim vijestima u pogledu naše okoline.

U promjenljivim uslovima našeg životnog okruženja, koje karakterišu zagađenja, odumiranje šuma i globalno zagrijavanje, štetne posljedice po zdravlje su u porastu i imaju loš uticaj na sve nas – posebno na našu djecu, kao i na starije osobe. Astma i razne vrste alergija više nisu rijetke pojave. Danas, one pogađaju svako treće dijete, a čak ni odrasli ne mogu biti sigurni koliko dugo njihov imuni sistem može da podnese ovakve uticaje.

Svi mi osećamo te promjene i vidimo njihove posljedice sopstvenim očima. Zbog toga se i trudimo da sebi i svojoj djeci pružimo najbolje što možemo.

Kupovinom HYLА sistema napravili ste značajan korak ka poboljšanju Vašeg zdravlja i, generalno, kvaliteta života u Vašem domu.

Sada, kada ste postali član internacionalne HYLА porodice, pruža Vam se šansa da reagujete u Vašem domu!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!



KVALITET ŽIVLJENJA

Svi mi sanjamo o čistom, zdravom i prijatnom domu. Čistoća i zdravlje predstavljaju visok standard življenja.

HYLA sistem mnogo doprinosi podizanju nivoa ekološke svijesti, kako u svjetu tako i u Vašem domu.

Sa HYLA-om ćete biti u mogućnosti da samostalno proizvedete efekte prirodnih fenomena – poput kiše i gejzira – u Vašem domu!

Nabavite svoju HYLA-u i uživajte u njoj svaki dan!

Zaslužili ste to!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!



CILJEVI I ŽELJE

Svi mi imamo neke ciljeve i želje. Do njihovog ispunjenja vode nas različite staze.

Odabравši HYLА-u, pokazali ste da ste spremni da vjerujete u jedinstveni i inovativni proizvod naše kompanije. Načinili ste prvi korak ka dostizanju svojih ciljeva i ispunjenju svojih želja.

HYLA je tu da Vam pruži podršku!

Ukoliko imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa HYLА sistemom ili HYLА porodicom, obratite se Vašem HYLА predstavniku!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!

VISOKA TEHNOLOGIJA



HYLA EST filtracioni sistem odlikuje jedinstvena, međunarodnim patentom zaštićena separatorna tehnologija. Ovo genijalno tehnološko rješenje inspirisano je fascinantnim prirodnim fenomenom – gejirom – i to predstavlja suštinu HYLA EST filtracionog sistema.

Ulaskom vazduha i prašine u HYLA sistem, separator stvara ulazni mlaz – HYLA gejzir.

Gejzir efekat obezbjeđuje optimalnu filtraciju i temeljno spirajući vazduh vraća ga čistim u Vaš dom.

Prilikom proizvodnje HYLA sistema koriste se isključivo visoko kvalitetni materijali.



Metode koje primjenjujemo prilikom proizvodnje (ISO 9001 sertifikat za međunarodni standard kvaliteta) garantuju dug životni vijek i pouzdanost naših proizvoda. HYLA je usaglašena i sa svim svjetski priznatim standardima kvaliteta, kao što su: SIQ, SEV, UL, CSA, KC, CCC, EAC i ENEC.

HYLA stoji iza kvaliteta i povjerenja. Za više informacija o HYLA garanciji raspitajte se kod Vašeg HYLA zastupnika ili posjetite naš website na: www.hyla.com.



Ljubljana | SLOVENIJA

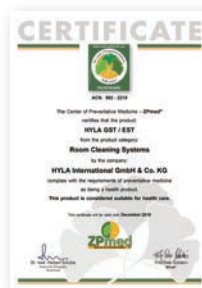


HYLA d.o.o.

FABRIKA

HYLA INTERNATIONAL
GMBH & CO. KG

SJEDIŠTE ZA MARKETING I PRODAJU



Filderstadt | NJEMAČKA





HYLA IZUZETAN KORISNIČKI SERVIS

Pored visoko kvalitetnog proizvoda, HYLА svojim klijentima obezbeđuje i izuzetnu post-prodajnu uslugu.

Svjesni smo da će samo najzadovoljniji korisnici preporučivati naš proizvod.

Za održavanje HYLА sistema, molimo Vas da proučite uputstvo za upotrebu i garantni list ili kontaktirajte Vašeg HYLА zastupnika.

Za više informacija o HYLА-i posetite naš website na: www.hyla.com.



HYLA EST UPUTSTVO ZA UPOTREBU



HYLA EST SISTEM ZA ČIŠĆENJE I PRANJE VAZDUHA I PROSTORIJA

HYLA EST sistem za pranje vazduha i prostorija čisti vazduh i usisava koristeći vodeni filter. HYLA sistem namjenjen je isključivo za kućnu upotrebu.

Namena:

- Pranje vazduha i mirisanje
- Uobičajeno kućno usisavanje
- Dubinsko čišćenje električnom četkom
- Usisavanje vode
- Pranje podova
- Pranje tepiha i mebla

TEHNIČKI PODATCI:

Napon	220–240 V, 50-60 Hz
Snaga HYLA motora	200 W – režim pranja vazduha, 730 W – režim usisavanja
Električna četka	150 W
Maksimalni protok vazduha	2,5 m ³ /min
Kapacitet posude vodenog filtera	4 l (do oznake nivoa vode)
Nivo zvuka	75–78 dB

VAŽNI SAVJETI ZA BEZBJEDNU UPOTREBU

**MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE
HYLA EST SISTEMA ZA ČIŠĆENJE
PROČITATE SVA UPUTSTVA.**

**UPOZORENJE: Prije upotrebe bilo
kog električnog uređaja treba
slijediti određena osnovna pravila,
da bi se izbjegao rizik od požara,
strujnog udara ili povrede:**

- Nemojte ostavljati aparat uključen u struju. Isključite ga iz struje kada nije u upotrebi i prije čišćenja ili montiranja/demontiranja samog aparata.
- Aparat se koristi samo u zatvorenim prostorijama.
- Ne dozvolite da se aparat koristi kao igračka. Obratite pažnju kada ga upotrebljavaju djeca ili kada ga upotrebljavate u blizini djece.
- Koristite ga kako je opisano u

uputstvu za upotrebu i isključivo sa originalnim fabričkim priključcima.

- Ne koristite ga sa oštećenim kabelom ili utikačem. Ako aparat ne radi kako bi trebalo, ako je bio ispušten, ostavljen napolju ili potopljen u vodu, odnesite ga u servis.
- Nemojte ga vući ili nositi za kabel, koristiti kabel kao dršku, zatvarati vrata preko kabla ili ga povlačiti preko oštih ivica. Nemojte prelaziti preko kabla aparatom. Držite kabel podalje od grejnih tijela.
- Nemojte gasiti aparat izvlačeći kabel iz utičnice. Za gašenje koristite prekidač na aparatu.
- Nemojte rukovati aparatom ili ga uključivati mokrim rukama.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvorene dijelove aparata i nemojte ga koristiti ukoliko je neki od otvorenih dijelova blokiran. Zaštitite otvorene dijelove od prašine, linta, dlaka i svega što bi moglo smanjiti protok vazduha.
- Držite podalje kosu, odjeću, prste i ostale dijelove tijela od otvorenih i pokretnih dijelova.
- Isključite sve funkcije na aparatu prije gašenja iz struje.
- Budite pažljivi kada ga koristite na stepenicama.

- Ne usisavajte aparatom zapaljive i eksplozivne tečnosti, kao što je benzin. I ne koristite aparat u prostoriji gde bi ovakve materije mogle biti u vazduhu.
- Uređaj je obezbjeđen duplom izolacijom. Koristite isključivo originalne rezervne delove.
- Ne koristite uređaj bez vode u posudi vodenog filtera.
- Ne usisavajte ništa što gori ili se dimi, kao što su: cigarete, šibice, vruć pepeo.
- Ne koristite električnu četku za usisavanje napolju ili na vlažnim površinama.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta preko 8 godina, osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili psihičkih sposobnosti, kao i osobe koje nemaju iskustva sa upotrebom ovog uređaja ukoliko im je obezbjeđen nadzor ili su im date potrebne instrukcije koje se tiču bezbjedne upotrebe ovog uređaja, kao i ukoliko su im predstavljene moguće opasnosti do kojih može doći.
- Djeca se ne smiju igrati sa ovim uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti ili koristiti ovaj uređaj bez nadzora.
- Zamjena električnog kabla može da se obavi samo u ovlašćenom servisu.



- Uvek isključite uređaj prije montiranja ili demontiranja električne četke.
- Uređaj je namjenjen samo za pažljivu upotrebu.

Upozorenje: usisavajuće fleksibilno crijevo ima električni napon, te je bitno:

- Ne koristiti ga za usisavanje vode.
- Ne potapati ga u vodu radi čišćenja.
- Redovno ga provjeravati i ne koristiti ga ukoliko je oštećeno.

Upozorenje: postoji rizik od eksplozije ukoliko bateriju zamijenite pogrešnom vrstom; iskorišćene baterije odložite prema uputstvu.

**ZAPAMTITE OVE
INSTRUKCIJE I SAČUVAJTE
UPUTSTVO.**

**DEKLARACIJA O
USAGLAŠENOSTI**

Proizvođač: HYL A d.o.o.
Brnčičeva ulica 47
1231 LJUBLJANA-ČRNUČE
SLOVENIJA

Detalji električne opreme:
HYLA SISTEM ZA ČIŠČENJE VAZDUHA I PROSTORIJA
Model: **HYLA EST**
Direktive ove opreme slažu se sa:
2004/108/EC – elektromagnetna kompatibilnost
(EMC – Electromagnetic Compatibility)
2014/35/EC – oprema niskog napona
(LVD – Low Voltage Equipment)

Usklađeni standardi koji
se primjenjuju da bi se
potvrdilo slaganje sa
direktivama:

EMC

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

LVD

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233

Ljubljana, 14. 09. 2019

HYLA d.o.o.:

Janez Pogačar

U slučaju neodobrenih prepravki aparata ova deklaracija i garancija ne važe.



HYLA EST

DELOVI

1. Glava aparata sa motorom i EST Defender separatorom
2. Posuda vodenog filtera
3. Kolica



PRIPREMA ZA UPOTREBU

- Napunite vodom posudu vodenog filtera do oznake na ulazu vazduha (4l).
- Ručka na posudi služi za nošenje i zaključavanje glave aparata za posudu.



WATER TO THIS LEVEL

PRANJE VAZDUHA

Snaga motora redukovana je za optimalni protok vazduha i smanjivanje buke.

Koristiti sa poklopcem za redukovanje buke.

Kako biste svom domu podarili notu prirode, dodajte nekoliko kapljica HYL A mirisa u vodu posude vodenog filtera. Koristiti samo mirise koji ne pjene.

HYL A MIRISI

Postoji 8 različitih prirodnih HYL A mirisa: lavanda, bor, limun, eukaliptus, vanila-jagoda, everest, exotic i menta.

Dostupni su pojedinačno (pakovanje od 90 ml), kao i u setu (pakovanje 4 x 90 ml).



HYL A mirisni set LPLE (4 x 90 ml):
Lavanda | Bor | Limun | Eukaliptus



HYL A mirisni set VEEM (4 x 90 ml):
Vanila-jagoda | Everest | Exotic | Menta

HYL A STANDARDNI PRIKLJUČCI

1. Fleksibilno crijevo
2. Čvrsta cijev EST (2 komada)
3. Sužena alatka
4. Providna papučica
5. Četka za odjeću EST
6. Četka za namještaj EST
7. Višenamjenska široka papuča
8. Crijevo za vazduh EST



HYLA EST VENTUS KOMPLET ELEKTRIČNE ČETKE

- Električna četka
- Fleksibilno elektrificirano crijevo sa daljinskim upravljačem
- Čvrsta elektro cijev EST (2 komada)



DUBINSKO USISAVANJE TEPIHA I TEPISONA HYLA ELEKTRIČNOM ČETKOM

Molimo Vas da prije montiranja ili demontiranja električne četke uvijek isključite glavni prekidač na HYLA aparatu. Prije montiranja, utvrdite da je električna četka čvrsto postavljena na ravnu površinu, obrtni vrat zaključan i da se nalazi u uspravnom položaju. Potom, montirajte čvrstu EST cijev na električnu četku. Čvrstu EST cijev električne četke treba spojiti sa ručkom fleksibilnog elektrificiranog crijeva i tada je električna četka povezana sa napajanjem struje glavnog motora. Glavni prekidač će aktivirati električnu četku. Da bi aktivirali električnu četku, otključajte je iz uspravnog položaja pritiskom na prekidač smješten na električnoj četki lijevo od čvrste EST cevi. Dok električna četka radi na njoj gori zelena lampica. Takođe, možete koristiti daljinski upravljač da upravljate (on/off) radom električne četke i HYLA-e.

Održavanje:

- Isključite električnu četku.
- Uklonite tekstilna vlakna i dlake sa valjka električne četke tako što ćete ih isjeći, a potom usisati.



UPOZORENJE:

Nikad ne koristite električnu četku napolju ili na mokrim površinama. Ako se električna četka iz bilo kog razloga zaglavi, bezbjednosni prekidač će isključiti četku i može upaliti crvenu lampicu za upozorenje. U ovom slučaju, ne dirajte valjak na četki. Isključite napajanje strujom električne četke i odstranite predmet koji je blokirao valjak. Električna četka će raditi kada je ponovo uključite. Postarajte se da ste zaista otklonili sve objekte ili komade tkanine koji su blokirali rotirajuće dijelove.



DUBINSKO ČIŠĆENJE TAPACIRANOG NAMJEŠTAJA

RUČNOM ELEKTRIČNOM ČETKOM (DOPUNSKA OPREMA)

Povežite ručnu električnu četku sa elektrificiranim crijevom.
Dizajnirana je samo za suvo čišćenje.

Održavanje:

- Isključite kabel iz utičnice.
- Uklonite tekstilna vlakna i dlake sa valjka električne četke tako što ćete ih isjeći, a potom usisati.



SUVO USISAVANJE

VIŠENAMJENSKOM ŠIROKOM PAPUČOM

Višenamjenska široka papuča se može upotrebiti za usisavanje glatkih podova i tepisona. Napravljena je isključivo za suvo usisavanje.



MOKRO USISAVANJE

- **Nemojte koristiti VENTUS električnu četku, ručnu električnu četku, turbo četku ili višenamjensku široku papuču na mokrim površinama!**
- Napunite posudu vodenog filtera sa otprilike 1l vode.
- Budite oprezni da usisana tečnost ne pređe maksimalni nivo obilježen na posudi.
- Koristite providnu papučicu.



IZDUVAVANJE

- Uklonite rešetku sa izduvnog otvora vazduha.
- Spojte crijevo na izduvni otvor za punu snagu izduvavanja.



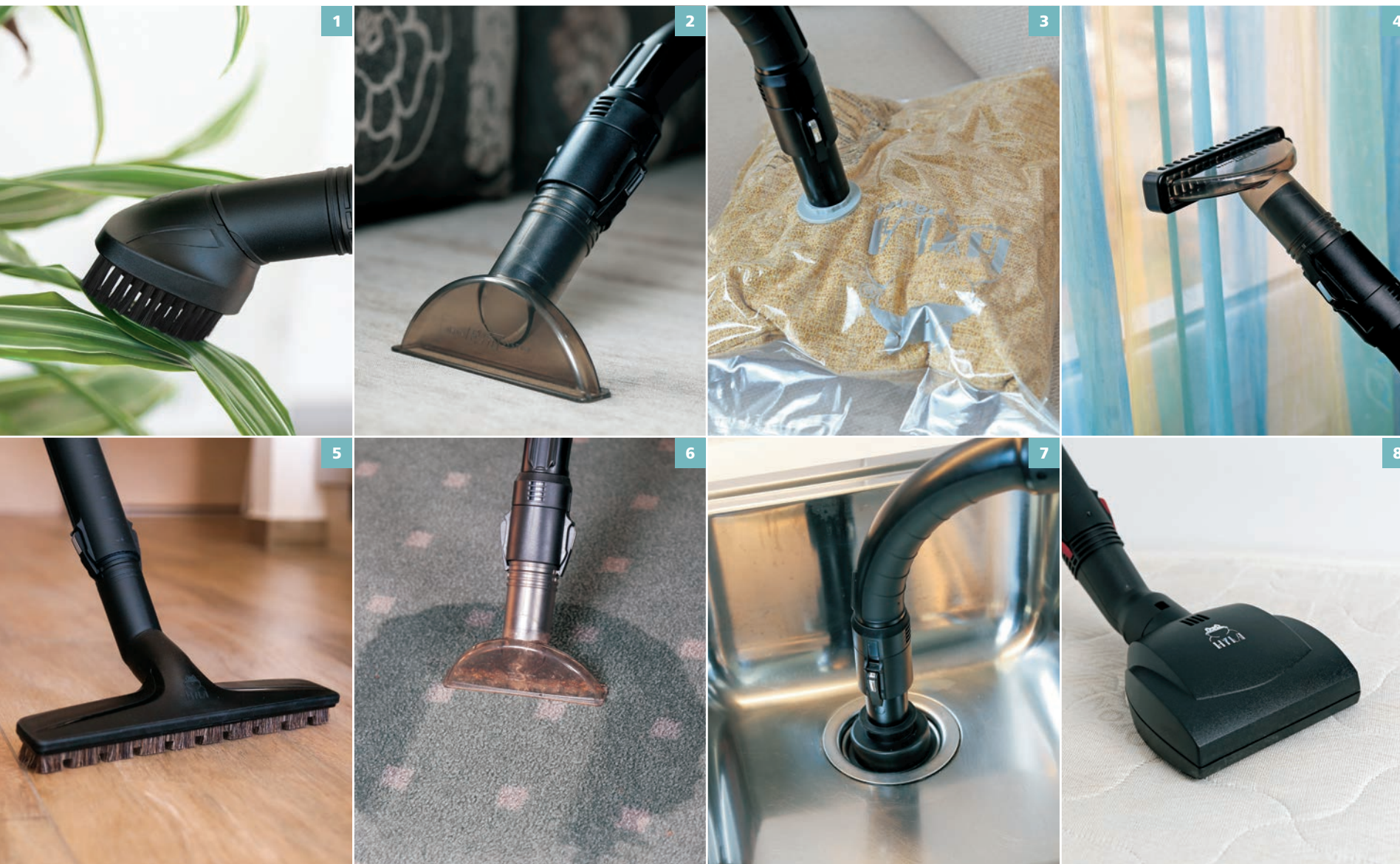
POSILIJE SVAKE UPOTREBE

1. **Isključite glavni prekidač i isključite električni kabel iz struje.**
2. Ispraznite posudu za vodu odmah nakon upotrebe i isperite čistom hladnom vodom. Posudu s vodom nikada ne stavljajte u perilicu za sudje.
3. Obrišite mokrom krpom unutrašnju stranu glave aparata (dio okrenut ka posudi). Nemojte ga potopiti u vodu!
4. Važno je da odložite HYL A sistem tako da se ručka nalazi u otključanom položaju, jer mu to omogućava da se brzo osuši nakon upotrebe.

UPOZORENJE:

- **Isključite kabel iz utičnice pre nego što glavu aparata podignete sa posude vodenog filtera!**
- NEMOJTE koristiti uređaj bez vode!
- HYL A EST sistem za čišćenje vazduha i prostorija nije predviđen za usisavanje većih količina mineralne prašine!
- NEMOJTE usisavati zapaljive tečnosti!





DODATNA PRIMJENA

1. Usisavanje prašine sa osjetljivih površina: biljaka, svile i slično.
2. Čišćenje mebla (unutrašnjosti automobila).
3. Vakumiranje dušeka, jastuka, pokrivača i slično.
4. Lako čišćenje zavjesa, draperija i slično.
5. Usisavanje prašine sa delikatnih podova.
6. Mokro usisavanje na tepisima.
7. Usisavanje svih otpadaka i zaostale vode.
8. Dubinsko čišćenje dušeka.



1



2



3



4



5



6



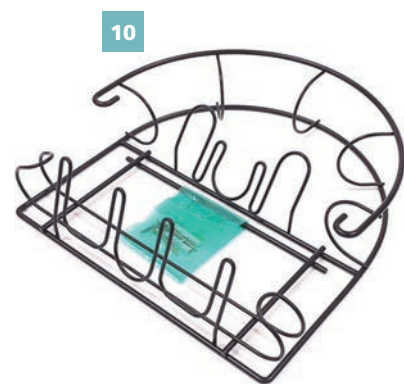
7



8



9



10



11

HYLA DOPUNSKA OPREMA

1. Ručna elektro četka
2. Crijervo za vazduh set EST
3. Četka za radiator
4. Četka za prašinu EST
5. Četka za mokru tkaninu EST
6. Držač tkanine sa setom tkanine
7. Četke za konje
8. Vakum vreća
9. Vakum vreća sa zipom
10. Zidni nosač priključaka
11. Set za pranje prozora (perač prozora sa crijevom, višenamjensko sredstvo za čišćenje i mikrofiber krpa)

HYLA SREDSTVO ZA SANITACIJU

HYLA sredstvo za sanitaciju (500 ml) je posebno dizajnirano sredstvo za HYL A sistem za čišćenje vazduha i prostorija i HYL A AERA-u. Dodajte HYL A sredstvo za sanitaciju u vodu u HYL A posudu za vodu ili AERA posudu za vodu za osvježavanje zraka i neutralizaciju neugodnih mirisa ili ga koristite direktno na površinama s HYL A krpom od mikrovlakana.



HYLA AERA OSVJEŽIVAČ VAZDUHA

NOVA HYL A AERA spaja modernu tehnologiju i prirodnu svježinu vazduha.

HYL A AERA je uređaj kojim se upravlja putem aplikacije, koristi vodu sa Vaše česme za osvježavanje vazduha u vašim prostorijama. HYL A AERA takodjer aromatizuje vazduh u vašim prostorijama (dodate samo par kapi naših prirodnih eteričnih ulja). Uz pomoć HYL A AERA aplikacije možete kontrolisati LED svjetlosni show. Za više informacija kontaktirajte našeg ovlaštenog HYL A savjetnika.



HYLA PRIRODNA NJEGA

Za poboljšanje vašeg zdravlja i optimalnu funkcionalnost HYL A sistema i dodatne opreme preporučujemo da koristite samo HYL A proizvode.

SET ZA LIČNU NJEGU

Prirodna njega vašeg tijela. Napravljen od eukaliptusa, lavande, aloe vere, mente i maslinovog ulja. Bez alergena. Vegan friendly.



Set za ličnu njegu (regenerator za kosu 200 ml, šampon 200 ml, krema za ruke 50 ml, dezodorans 50 ml, gel za tuširanje 200 ml, losion za tijelo 200 ml)

PRIRODNA ETERIČNA ULJA

100% prirodno napravljeno. Koristite se samo originalna i odobrena eterična ulja (Menta, Lavanda, Bor ili Eukaliptus, Naranča, Limun).

HYLA KREMA ZA RUKE 50 ML

Dezinfikuje i hrani kožu vaših ruku. Napravljen samo od prirodnih sastojaka.

AQUA FRESH

Certificirano antibakterijsko sredstvo, neutralizira i neugodne mirise.



Prirodne balzamičke esencije 3 x 20 ml



HYL A krema za ruke 50 ml



Aqua Fresh 200 ml

HYLA EST NIMBUS OPREMA ZA PRANJE

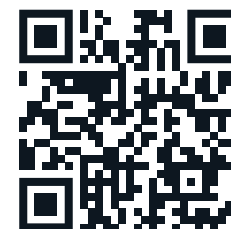
(DOPUNSKA OPREMA)

NIMBUS sistem sastavni je deo HYLA EST sistema za čišćenje i namijenjen je za:

- Pranje glatkih podova
(keramički podovi, popločani podovi, linoleum i slično),
- Pranje skoro svih vrsta tepiha,
- Pranje tapacirunga i sjedišta automobila,
- Dodatna funkcija raspršivanja vode.

Tehnički podaci:

- Kapacitet tanka za vodu: 3.5 l
- Jedno punjenje vode u posudi dovoljno je za:
 - 15 m² do 20 m² glatkih podova
 - 3 m² do 8 m² tepiha
- Dodajte 20 ml do 40 ml (2 do 4 puna čepa) originalnog HYLA sredstva za čišćenje.



HYLA EST NIMBUS OPREMA ZA PRANJE

DIJELOVI

1. NIMBUS posuda za čistu vodu
2. Usisavajuće fleksibilno EST crijevo sa ventilom
3. Četka za pranje tvrdih (glatkih) površina EST
4. Četka za pranje tepiha EST
5. Četka za pranje tapaciranih površina EST
6. Raspršivač
7. HYL A deterdžent za glatke podove (0.5 l)
8. HYL A deterdžent za tepihe i tapacirani namještaj (0.5 l)



PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

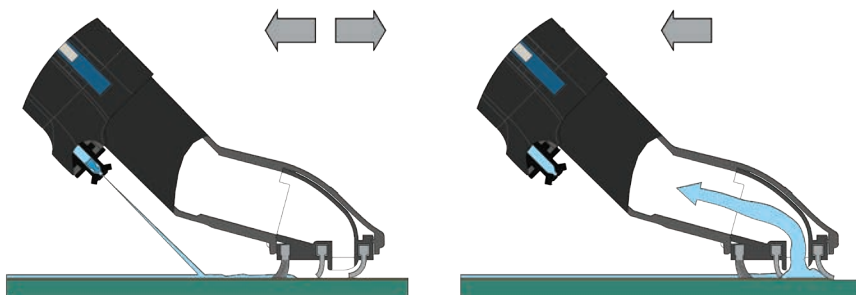
- Napunite NIMBUS posudu za čistu vodu sa maksimalno 3.5 l vode (maksimalno 40 °C).
- Dodajte 20 ml – 40 ml (2-4 čepa) originalnog HYL A sredstva za pranje.
- Napunite HYL A posudu vodenog filtera sa otprilike 1l vode.
- Uklonite HYL A rešetku sa izduvnog otvora i zakačite NIMBUS posudu za čistu vodu na aparat.
- Spojite NIMBUS fleksibilno crijevo za usisavanje sa glavom aparata i prikačite cijev za čistu vodu na poklopac NIMBUS posude.



PRANJE TVRDIH (GLATKIH) PODOVA

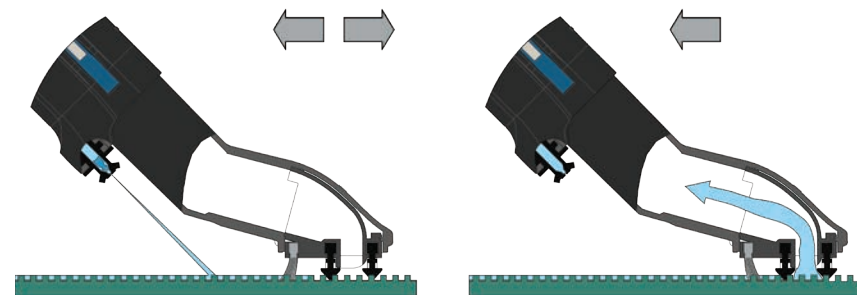
- Povežite crijevo za prskanje vode sa četkom za pranje tvrdih (glatkih) podova.
- Uključite glavni prekidač i pritisnite prekidač na ručki da bi potekla voda.
- Čistite pod pomjerajući četku naprijed-nazad.
- Oslobodite prekidač na ručki i pomjeranjem četke unazad osušite opran pod.
- Budite oprezni da u posudu vodenog filtera ne usisate više vode nego što je predviđeno (oznaka na posudi).

UPOZORENJE! Mokri podovi mogu biti klizavi!



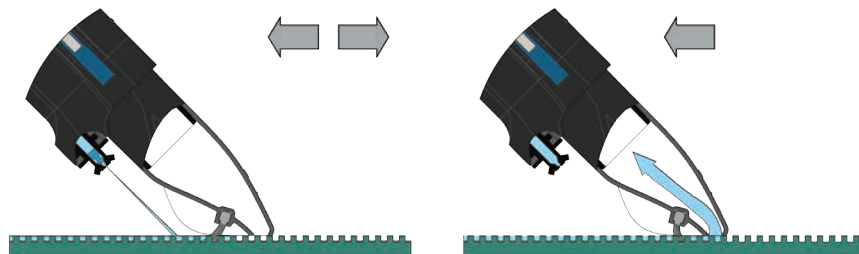
PRANJE TEPIHA

- Povežite crijevo za prskanje vode sa četkom za pranje tepiha.
- Uključite glavni prekidač i pritisnite prekidač na ručki da bi potekla voda.
- Perite tepih pomjerajući četku naprijed-nazad.
- Nemojte previše natopiti tepih!
- Oslobodite prekidač na ručki i pomjeranjem četke unazad osušite opran tepih.
- Budite oprezni da u posudu vodenog filtera ne usisate više vode nego što je predviđeno (oznaka na posudi).



PRANJE TAPACIRANIH POVRŠINA

- Spojite četku za tapacirani nameštaj sa fleksibilnim usisavajućim crijevom.
- Uključite glavni prekidač i pritisnite prekidač na ručki da bi potekla voda.
- Čistite tapaciranu površinu pomjerajući četku naprijed- nazad. Nemojte previše natopiti tapaciranu površinu!
- Oslobodite prekidač na ručki i pomjeranjem četke unazad osušite tapaciranu površinu.
- Budite oprezni da u posudu vodenog filtera ne usisate više vode nego što je predviđeno (oznaka na posudi).



RASPRŠIVANJE VODE

- Spojite raspršivač sa ventilom fleksibilnog usisavajućeg crijeva.
- Uključite glavni prekidač i stisnite ručicu ventila da bi prskanje započelo.
- Koristite prskanje da biste oprali ili nakvasili površine.
- Otpustite ručicu ventila da bi prestao protok vode. Ukoliko je neophodno, voda se može i usisati.



UPOZORENJE!

- Koristite isključivo HYLA sredstva za čišćenje. Upotreba drugih tečnosti za pranje može oštetiti uređaj.
- Pre nego što ponovo napunite posudu za čistu vodu, morate isprazniti prljavu vodu iz posude vodenog filtera i ponovo je napuniti sa oko 1 l vode.
- Po završetku, izbacite svu vodu iz sistema.
- Nakon svake upotrebe, svakako potpuno ispraznite NIMBUS spremnik sa vodom, tako da NIMBUS spremnik za vodu bude prazan i pohranjen na suhom.



E EST (D) 0223
BA EST 0724

SERVIS

Pečat distributera:

Molimo Vas da za servisiranje uređaja kontaktirate HYLA distributera kod koga je uređaj i nabavljen.



www.hyla.com
Sva prava zadržana, uključujući i pravo na tehničke modifikacije bez slabljenja kvaliteta ili performansi HYLA EST sistema za čišćenje.

